

**SAN DIEGO  
20W PD POWERBANK WITH  
WATCH CHARGER**

**USER MANUAL**

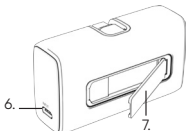
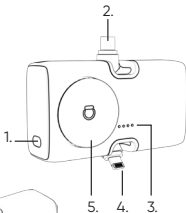
## CONTENT

English	_____	p. 3
Nederlands	_____	p. 7
Deutsch	_____	p. 11
Français	_____	p. 15
Español	_____	p. 19
Svenska	_____	p. 23
Italiano	_____	p. 27
Polski	_____	p. 31

## ENGLISH

### DEVICE LAYOUT

1. Power button
2. Type-C plug
3. Battery indicator lights
4. iOS plug
5. Watch charger (Designed for Apple iWatch®. Does not work for all smart watches.)
6. Type-C charging port
7. Stand



### SPECIFICATIONS

Battery capacity

5000mAh / 3.6V

Type-C Input

5V/2A, 9V/2A, 12V/1.5A (18W)

Type-C Output

5V/3A,9V/2.22A,12V/1.67A (20W)

Watch charger output

2.5W

iOS Output

5V/3A,9V/2.22A,12V/1.67A (20W)

## CHARGING THE SPEAKER

By cable:

- Plug in the supplied Type-C cable to your wall charger. The USB connector goes to your charger, the Type-C goes to your powerbank.
- When fully charged disconnect the powerbank and it's ready to use.

**Important:** Only use included accessories or certified and tested accessories to charge the powerbank. Using third party accessories can influence the item safety.

## TO CHARGE YOUR MOBILE DEVICE USING THE POWERBANK

By cable:

- Plug your cable into the USB port on the power bank, the other end goes into your device.
- The power bank will take approximately two hours to charge your mobile device to 95%.
- After you have charged your device, recharge the power bank before using again.

For a more accurate display of the power level, it is recommended to perform two charge/discharge cycles.

**Note:** Due to the foldable design of the charging connectors, we recommend holding both the phone and the powerbank while charging.

### **TO USE THE WATCH CHARGER**

Make sure your iWatch® supports wireless charging. Push the power button and attach the watch like on the image to the watch charger to charge the watch. This function is designed for Apple iWatch® and does not work for all smart watches.



### **TO USE THE STAND**

Open the stand and adjust the angle to your preference. To ensure the device's stability, place the powerbank in an upright position.



### **WARNING!**

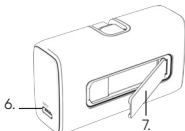
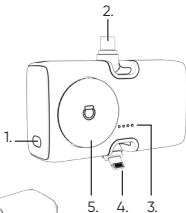
- Failure to follow these instructions may result in electric shock, fire, or serious injury.
- Do not vigorously shake, hit or throw the product.
- Tampering with the device may cause malfunction, electric shock, or fire.
- Using an incompatible poweradapter or cable may cause overheating, fire, or equipment damage.
- If the power bank is not used for long time, please charge/discharge it once every three months to ensure the service life of the product.
- Some phone cases may block the wireless charging.
- Do not place other materials, like metal objects, magnets, and magnetic stripe cards, between the mobile device and the wireless charger pad.

- Check your device's battery percentage using the charging icon displayed on the screen of your phone or watch.
- Ensure your iWatch supports wireless charging. Use only with compatible iWatch models to prevent damage.
- Place iWatch securely on the charging area. Improper positioning may prevent charging or cause overheating.
- If you use the wireless charger in areas with weak network coverage, you may lose your network reception.
- Please do not expose the powerbank to moisture or heat sources.
- This is not a toy, not suitable for children under the age of 7.
- Only use included or certified accessories to use the powerbank. Unsafe cables can influence the safety of the item.
- Do not charge devices with damaged batteries. Charging devices with damaged batteries may cause fire or explosion.
- Wireless charging is more convenient, but limited by the current wireless charging technology, the charging speed will be slower than wired charging.
- High temperatures will decrease charging speed and limit power, which is a physical phenomenon for all chargers.
- It is recommended to use it below 25°C for better performance.
- Both the phone case and the distance between phone/watch and charger will affect charging speed, which is decreased by distance augment.
- Store this product in a cool dry place.
- Do not store this product in a high temperature or humid environment. The operating temperature should be between 0°C and 40°C (32°F and 104°F).
- Recycle properly. Follow local regulations for disposing of electronic devices and accessories.

## NEDERLANDS

### DEVICE LAYOUT

1. Aan/uit-knop
2. Type-C stekker
3. Batterij-indicatielampjes
4. iOS-stekker
5. Horloge-oplader (Ontworpen voor Apple iWatch®. Werkt niet voor alle slimme horloges).
6. Type-C oplaadpoort
7. Stand



### SPECIFICATIES

Batterijcapaciteit

5000mAh / 3.6V

Type-C ingang

5V/2A, 9V/2A, 12V/1.5A (18W)

Type-C uitgang

5V/3A, 9V/2.22A, 12V/1.67A (20W)

Uitgang horloge-oplader

2.5W

iOS uitgang

5V/3A, 9V/2.22A, 12V/1.67A (20W)

## OM DE POWERBANK OP TE LADEN

Per kabel:

- Sluit de meegeleverde Type-C kabel aan op uw wandoplader. De USB-connector gaat naar uw oplader, de Type-C gaat naar uw powerbank.
- Wanneer de powerbank volledig is opgeladen, kunt u hem loskoppelen en is hij klaar voor gebruik.

**Belangrijk:** Gebruik alleen bijgeleverde accessoires of gecertificeerde en geteste accessoires om de powerbank op te laden. Het gebruik van accessoires van derden kan de veiligheid van het product beïnvloeden.

## OM UW MOBIELE APPARAAT OP TE LADEN MET DE POWERBANK

Per kabel:

- Steek uw kabel in de USB-poort van de powerbank, het andere uiteinde gaat in uw apparaat.
- De powerbank heeft ongeveer twee uur nodig om uw mobiele apparaat tot 95% op te laden.
- Nadat u uw apparaat hebt opgeladen, laadt u de powerbank op voordat u hem weer gebruikt.

Voor een nauwkeurigere weergave van het energieniveau wordt aanbevolen om twee laad-/ontlaadcycli uit te voeren.

**Opmerking:** Vanwege het vouwbare ontwerp van de oplaadconnectoren raden wij aan om zowel de telefoon als de powerbank vast te houden tijdens het opladen.



## OM DE OPLADER VAN HET HORLOGE TE GEBRUIKEN

Zorg ervoor dat uw iWatch® draadloos opladen ondersteunt. Druk op de aan/uit-knop en bevestig het horloge zoals op de afbeelding aan de horlogelader om het horloge op te laden. Deze functie is ontworpen voor Apple iWatch® en werkt niet voor alle slimme horloges.



## OM DE STANDAARD TE GEBRUIKEN

Open de standaard en pas de hoek aan uw voorkeur aan. Plaats de powerbank recht op om de stabiliteit van het apparaat te garanderen.



## WAARSCHUWING!

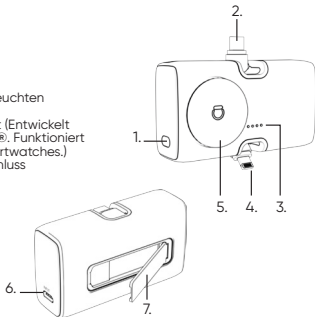
- Het niet opvolgen van deze instructies kan leiden tot elektrische schokken, brand of ernstig letsel.
- Schud het product niet krachtig, sla er niet mee en gooi er niet mee.
- Kneuen met het apparaat kan storingen, elektrische schokken of brand veroorzaken.
- Het gebruik van een incompatibele voedingsadapter of kabel kan oververhitting, brand of schade aan de apparatuur veroorzaken.
- Als de powerbank lange tijd niet gebruikt wordt, laad/ontlaad deze dan eens in de drie maanden om de levensduur van het product te verlengen.
- Sommige telefoonhoesjes kunnen het draadloos opladen blokkeren.
- Plaats geen andere materialen, zoals metalen voorwerpen, magneten en magneetkaarten, tussen het mobiele apparaat en de draadloze oplader.
- Controleer het batterijpercentage van uw apparaat met behulp van het oplaadpictogram dat op het scherm van uw telefoon of horloge wordt weergegeven.

- Zorg ervoor dat uw iWatch draadloos opladen ondersteunt. Alleen gebruiken met compatibele iWatch-modellen om schade te voorkomen.
- Plaats de iWatch stevig op het oplaadgedeelte. Een onjuiste plaatsing kan het opladen verhinderen of oververhitting veroorzaken.
- Als u de draadloze oplader gebruikt in gebieden met een zwakke netwerkdekking, kan de netwerkontvangst wegvallen.
- Stel de powerbank niet bloot aan vocht of warmtebronnen.
- Dit is geen speelgoed, niet geschikt voor kinderen jonger dan 7 jaar.
- Gebruik alleen bijgeleverde of gecertificeerde accessoires om de powerbank te gebruiken. Onveilige kabels kunnen de veiligheid van het item beïnvloeden.
- Laad geen apparaten op met beschadigde batterijen. Het opladen van apparaten met beschadigde batterijen kan brand of een explosie veroorzaken.
- Draadloos opladen is handiger, maar beperkt door de huidige draadloze oplaadtechnologie, zal de oplaadsnelheid langzamer zijn dan bedraad opladen.
- Hoge temperaturen verlagen de laadsnelheid en beperken het vermogen, wat een fysisch verschijnsel is voor alle laders.
- Het wordt aanbevolen om het onder 25°C te gebruiken voor betere prestaties.
- Zowel het telefoonhoesje als de afstand tussen de telefoon/het horloge en de oplader hebben invloed op de oplaadsnelheid, die afneemt door de afstand te vergroten.
- Bewaar dit product op een koele, droge plaats.
- Bewaar dit product niet in een hoge temperatuur of vochtige omgeving. De bedrijfstemperatuur moet tussen 0°C en 40°C (32°F en 104°F) liggen.
- Op de juiste manier recyclen. Volg de plaatselijke voorschriften voor het weggooien van elektronische apparaten en accessoires.

## DEUTSCH

### DEVICE LAYOUT

1. Power-Taste
2. Typ-C-Stecker
3. Batterieanzeigeleuchten
4. iOS-Stecker
5. Uhren-Ladegerät (Entwickelt für Apple iWatch®. Funktioniert nicht für alle Smartwatches.)
6. Typ-C Ladeanschluss
7. Stand



### SPECIFICATIONS

Batteriekapazität

Typ-C Eingang

Typ-C Ausgang 5

Leistung des Uhrenladegerät

iOS Ausgang

5000mAh / 3,6V

5V/2A, 9V/2A, 12V/1.5A (18W)

5V/3A,9V/2.22A,12V/1.67A (20W)

2,5 W

5V/3A,9V/2.22A,12V/1.67A (20W)

## ZUM AUFLADEN DER POWERBANK

Per Kabel:

- Schließen Sie das mitgelieferte Type-C-Kabel an Ihr Ladegerät an. Der USB-Anschluss wird an Ihr Ladegerät angeschlossen, der Typ-C-Anschluss an Ihre Powerbank.
- Wenn die Powerbank vollständig aufgeladen ist, trennen Sie sie ab und sie ist einsatzbereit.

**Unbedingt beachten:** Verwenden Sie zum Aufladen der Powerbank nur das mitgelieferte oder zertifizierte und geprüfte Zubehör. Die Verwendung von Zubehör von Drittanbietern kann die Sicherheit des Geräts beeinträchtigen.

## UM IHR MOBILES GERÄT MIT DER POWERBANK AUFZULADEN

Per Kabel:

- Stecken Sie das Kabel in den USB-Anschluss der Powerbank, das andere Ende in Ihr Gerät.
- Die Powerbank benötigt etwa zwei Stunden, um Ihr mobiles Gerät auf 95% aufzuladen.
- Nachdem Sie Ihr Gerät aufgeladen haben, laden Sie die Powerbank auf, bevor Sie sie wieder benutzen.

Für eine genauere Anzeige des Ladestands wird empfohlen, zwei Lade-/Entladezyklen durchzuführen.

**Hinweis:** Aufgrund des faltbaren Designs der Ladeanschlüsse empfehlen wir, sowohl das Telefon als auch die Powerbank während des Ladens zu halten.

## UM DAS UHRENLADEGERÄT ZU VERWENDEN

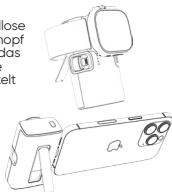
Stellen Sie sicher, dass Ihre iWatch® das kabellose Laden unterstützt. Drücken Sie den Einschaltknopf und schließen Sie die Uhr wie auf dem Bild an das Uhrenladegerät an, um die Uhr zu laden. Diese Funktion wurde für die Apple iWatch® entwickelt und funktioniert nicht bei allen Smartwatches.

## ZUR VERWENDUNG DES STÄNDERS

Öffnen Sie den Ständer und stellen Sie den Winkel nach Ihren Wünschen ein. Um die Stabilität des Geräts zu gewährleisten, stellen Sie die Powerbank in eine aufrechte Position.

## WARNUNG!

- Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu einem elektrischen Schlag, Brand oder schweren Verletzungen führen.
- Schütteln, schlagen oder werfen Sie das Produkt nicht kräftig.
- Manipulationen am Gerät können zu Fehlfunktionen, Stromschlag oder Feuer führen.
- Die Verwendung eines inkompatiblen Netzadapters oder Kabels kann zu Überhitzung, Feuer oder Geräteschäden führen.
- Wenn die Powerbank längere Zeit nicht benutzt wird, laden/entladen Sie sie bitte alle drei Monate, um die Lebensdauer des Produkts zu gewährleisten.
- Einige Handyhüllen können das drahtlose Laden blockieren.
- Legen Sie keine anderen Materialien, wie z.B. Metallgegenstände, Magnete und Magnetstreifenkarten, zwischen das mobile Gerät und das drahtlose Ladepad.
- Prüfen Sie den Akkustand Ihres Geräts mit Hilfe des Ladesymbols auf dem Display Ihres Telefons oder Ihrer Uhr.

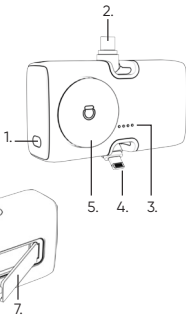


- Stellen Sie sicher, dass Ihre iWatch kabelloses Laden unterstützt. Verwenden Sie es nur mit kompatiblen iWatch Modellen, um Schäden zu vermeiden.
- Legen Sie die iWatch sicher auf die Ladefläche. Eine unsachgemäße Positionierung kann den Ladevorgang verhindern oder zu Überhitzung führen.
- Wenn Sie das kabellose Ladegerät in Gebieten mit schwacher Netzabdeckung verwenden, können Sie den Netzeempfang verlieren.
- Bitte setzen Sie die Powerbank weder Feuchtigkeit noch Wärmequellen aus.
- Dies ist kein Spielzeug, nicht geeignet für Kinder unter 7 Jahren.
- Verwenden Sie nur das mitgelieferte oder zertifizierte Zubehör, um die Powerbank zu benutzen. Unsichere Kabel können die Sicherheit des Geräts beeinträchtigen.
- Laden Sie keine Geräte mit beschädigten Batterien. Das Aufladen von Geräten mit beschädigten Akkus kann zu Bränden oder Explosionen führen.
- Kabelloses Laden ist bequemer, aber durch die derzeitige kabellose Ladetechnologie wird die Ladegeschwindigkeit langsamer sein als beim kabelgebundenen Laden.
- Hohe Temperaturen verringern die Ladegeschwindigkeit und begrenzen die Leistung, was ein physikalisches Phänomen für alle Ladegeräte ist.
- Es wird empfohlen, es unter 25°C zu verwenden, um eine bessere Leistung zu erzielen.
- Sowohl das Gehäuse des Telefons als auch der Abstand zwischen Telefon/Uhr und Ladegerät wirken sich auf die Ladegeschwindigkeit aus, die durch die Vergrößerung des Abstands verringert wird.
- Lagern Sie dieses Produkt an einem kühlen, trockenen Ort.
- Bewahren Sie dieses Produkt nicht in einer Umgebung mit hohen Temperaturen oder hoher Luftfeuchtigkeit auf. Die Betriebstemperatur sollte zwischen 0°C und 40°C (32°F und 104°F) liegen.
- Recyceln Sie richtig. Befolgen Sie die örtlichen Vorschriften für die Entsorgung von elektronischen Geräten und Zubehör.

## FRANÇAIS

### DEVICE LAYOUT

1. Bouton d'alimentation
2. Prise de type C
3. Témoins de la batterie
4. Prise iOS
5. Chargeur de montre (Conçu pour l'Apple iWatch®. Ne fonctionne pas avec toutes les montres intelligentes.)
6. Port de charge de type C
7. Support



### CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Capacité de la batterie

5000mAh / 3.6V

Entrée Type-C

5V/2A, 9V/2A, 12V/1.5A (18W)

Sortie Type-C

5V/3A, 9V/2.22A, 12V/1.67A (20W)

Puissance du chargeur de montre

2,5 W

Sortie iOS

5V/3A, 9V/2.22A, 12V/1.67A (20W)

## **POUR CHARGER LE POWERBANK**

Par câble :

- Branchez le câble Type-C fourni sur votre chargeur mural. Le connecteur USB est relié à votre chargeur, le câble Type-C est relié à votre powerbank.
- Lorsque la charge est complète, déconnectez le powerbank et il est prêt à l'emploi.

**Important :** N'utilisez que les accessoires fournis ou des accessoires certifiés et testés pour charger le powerbank. L'utilisation d'accessoires tiers peut compromettre la sécurité de l'article.

## **POUR CHARGER VOTRE APPAREIL MOBILE À L'AIDE DU POWERBANK**

Par câble :

- Branchez votre câble sur le port USB du banc d'alimentation, l'autre extrémité étant reliée à votre appareil.
- Il faut environ deux heures au banc d'alimentation pour charger votre appareil mobile à 95 %.
- Après avoir rechargé votre appareil, rechargez le banc d'alimentation avant de l'utiliser à nouveau.

Pour un affichage plus précis du niveau de puissance, il est recommandé d'effectuer deux cycles de charge/décharge.

**Remarque :** en raison de la conception pliable des connecteurs de charge, nous vous recommandons de tenir à la fois le téléphone et le powerbank pendant la charge.

## **POUR UTILISER LE CHARGEUR DE LA MONTRE**

Assurez-vous que votre iWatch® prend en charge la recharge sans fil. Appuyez sur le bouton d'alimentation et fixez la montre comme sur l'im-





age au chargeur de montre pour charger la montre. Cette fonction est conçue pour l'Apple iWatch® et ne fonctionne pas pour toutes les montres intelligentes.

### **POUR UTILISER LE SUPPORT**

Ouvrez le support et réglez l'angle selon vos préférences. Pour assurer la stabilité de l'appareil, placez le powerbank en position verticale.



### **ATTENTION !**

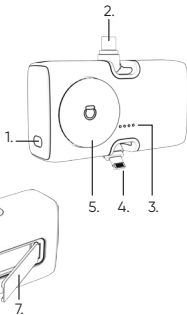
- Le non-respect de ces instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie ou des blessures graves.
- Ne secouez pas vigoureusement le produit, ne le frappez pas et ne le jetez pas.
- Toute manipulation de l'appareil peut entraîner un dysfonctionnement, une électrocution ou un incendie.
- L'utilisation d'un adaptateur ou d'un câble d'alimentation incompatible peut provoquer une surchauffe, un incendie ou endommager l'équipement.
- Si le banc d'alimentation n'est pas utilisé pendant une longue période, veuillez le charger/décharger une fois tous les trois mois pour garantir la durée de vie du produit.
- Certains étuis de téléphone peuvent bloquer le chargement sans fil.
- Ne placez pas d'autres matériaux, tels que des objets métalliques, des aimants et des cartes à bande magnétique, entre l'appareil mobile et le socle de chargement sans fil.
- Vérifiez le pourcentage de batterie de votre appareil à l'aide de l'icône de charge affichée sur l'écran de votre téléphone ou de votre montre.

- Assurez-vous que votre iWatch est compatible avec la recharge sans fil. N'utilisez que des modèles d'iWatch compatibles pour éviter tout dommage.
- Placez l'iWatch en toute sécurité sur la zone de charge. Un mauvais positionnement peut empêcher le chargement ou provoquer une surchauffe.
- Si vous utilisez le chargeur sans fil dans des zones où la couverture réseau est faible, vous risquez de perdre la réception du réseau.
- N'exposez pas le powerbank à l'humidité ou à des sources de chaleur.
- Il ne s'agit pas d'un jouet, il ne convient pas aux enfants de moins de 7 ans.
- N'utilisez que les accessoires fournis ou certifiés pour utiliser le powerbank. Les câbles non sécurisés peuvent nuire à la sécurité de l'appareil.
- Ne chargez pas des appareils dont les batteries sont endommagées. Le chargement d'appareils dont les batteries sont endommagées peut provoquer un incendie ou une explosion.
- La recharge sans fil est plus pratique, mais limitée par la technologie actuelle de recharge sans fil, la vitesse de recharge sera plus lente que la recharge filaire.
- Les températures élevées réduisent la vitesse de chargement et limitent la puissance, ce qui est un phénomène physique pour tous les chargeurs.
- Il est recommandé de l'utiliser à une température inférieure à 25°C pour de meilleures performances.
- L'étui du téléphone et la distance entre le téléphone/la montre et le chargeur affectent la vitesse de chargement, qui diminue avec l'augmentation de la distance.
- Conservez ce produit dans un endroit frais et sec.
- Ne stockez pas ce produit dans un environnement humide ou à haute température. La température de fonctionnement doit être comprise entre 0°C et 40°C (32°F et 104°F).
- Recyclez correctement. Respectez les réglementations locales en matière de mise au rebut des appareils électroniques et des accessoires.

## ESPAÑOL

### DEVICE LAYOUT

1. Botón de encendido
2. Enchufe tipo C
3. Luces indicadoras de batería
4. Enchufe iOS
5. Cargador de reloj (Diseñado para el Apple iWatch®. No sirve para todos los relojes inteligentes.)
6. Puerto de carga Tipo-C
7. Stand



### ESPECIFICACIONES

Capacidad de la batería	5000mAh / 3,6V
Entrada Tipo-C	5V/2A, 9V/2A, 12V/1.5A (18W)
Salida Tipo-C	5V/3A,9V/2.22A,12V/1.67A (20W)
Salida del cargador del reloj	2,5W
Salida iOS	5V/3A,9V/2.22A,12V/1.67A (20W)

## PARA CARGAR LA POWERBANK

Por cable:

- Conecte el cable Tipo-C suministrado a su cargador de pared. El conector USB va a su cargador, el Tipo-C va a su powerbank.
- Cuando esté completamente cargada, desconecte la powerbank y estará lista para usar.

**Importante:** Utilice únicamente los accesorios incluidos o los accesorios certificados y probados para cargar la powerbank. El uso de accesorios de terceros puede influir en la seguridad del artículo.

## PARA CARGAR SU DISPOSITIVO MÓVIL UTILIZANDO LA POWERBANK

Por cable:

- Enchufe el cable en el puerto USB del banco de energía, el otro extremo va en su dispositivo.
- El banco de energía tardará aproximadamente dos horas en cargar su dispositivo móvil al 95%.
- Después de cargar su dispositivo, recargue el banco de energía antes de volver a utilizarlo.

Para una visualización más precisa del nivel de energía, se recomienda realizar dos ciclos de carga/descarga.

**Nota:** Debido al diseño plegable de los conectores de carga, recomendamos sujetar tanto el teléfono como la powerbank durante la carga.

### **PARA UTILIZAR EL CARGADOR DEL RELOJ**

Asegúrese de que su iWatch® es compatible con la carga inalámbrica. Pulse el botón de encendido y conecte el reloj como en la imagen al cargador del reloj para cargarlo. Esta función está diseñada para el Apple iWatch® y no funciona para todos los relojes inteligentes.



### **PARA UTILIZAR EL SOPORTE**

Abra el soporte y ajuste el ángulo a su preferencia. Para garantizar la estabilidad del aparato, coloque la powerbank en posición vertical.



### **¡ATENCIÓN!**

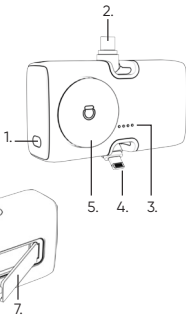
- El incumplimiento de estas instrucciones puede provocar una descarga eléctrica, un incendio o lesiones graves.
- No agite enérgicamente, golpee ni arroje el producto.
- La manipulación del aparato puede provocar un mal funcionamiento, una descarga eléctrica o un incendio.
- El uso de un adaptador de corriente o un cable incompatibles puede provocar un sobrecalentamiento, un incendio o daños en el equipo.
- Si el power bank no se utiliza durante mucho tiempo, por favor, cárguelo/descárguelo una vez cada tres meses para asegurar la vida útil del producto.
- Algunas fundas de teléfono pueden bloquear la carga inalámbrica.
- No coloque otros materiales, como objetos metálicos, imanes y tarjetas con banda magnética, entre el dispositivo móvil y la base de carga inalámbrica.
- Compruebe el porcentaje de batería de su dispositivo mediante el icono de carga que aparece en la pantalla de su teléfono o reloj.

- Asegúrese de que su iWatch es compatible con la carga inalámbrica. Utilícela sólo con modelos de iWatch compatibles para evitar daños.
- Coloque el iWatch firmemente en la zona de carga. Una colocación incorrecta puede impedir la carga o provocar un sobrecalentamiento.
- Si utiliza el cargador inalámbrico en zonas con una cobertura de red débil, podría perder la recepción de la red.
- No exponga la powerbank a la humedad ni a fuentes de calor.
- No es un juguete, no apto para menores de 7 años.
- Utilice únicamente los accesorios incluidos o certificados para utilizar la powerbank. Los cables inseguros pueden influir en la seguridad del artículo.
- No cargue aparatos con baterías dañadas. Cargar dispositivos con baterías dañadas puede provocar un incendio o una explosión.
- La carga inalámbrica es más cómoda, pero limitada por la tecnología de carga inalámbrica actual, la velocidad de carga será más lenta que la carga por cable.
- Las altas temperaturas reducirán la velocidad de carga y limitarán la potencia, lo que es un fenómeno físico para todos los cargadores.
- Se recomienda utilizarlo por debajo de 25°C para un mejor rendimiento.
- Tanto la carcasa del teléfono como la distancia entre el teléfono/reloj y el cargador afectarán a la velocidad de carga, que disminuye al aumentar la distancia.
- Guarde este producto en un lugar fresco y seco.
- No almacene este producto en un ambiente húmedo o a alta temperatura. La temperatura de funcionamiento debe estar entre 0°C y 40°C (32°F y 104°F).
- Recicle correctamente. Siga la normativa local para deshacerse de aparatos electrónicos y accesorios.

## SVENSKA

### DEVICE LAYOUT

1. Strömknapp
2. Typ C-kontakt
3. Batteriindikatorlampor
4. iOS-kontakt
5. Klockladdare (utformad för Apple iWatch®. Fungerar inte för alla smarta klockor.)
6. Typ C-laddningsport
7. Stativ



### SPECIFIKATIONER

Batterikapacitet

5000mAh / 3,6V

Typ-C-ingång

5V/2A, 9V/2A, 12V/1.5A (18W)

Typ-C-utgång

5V/3A,9V/2.22A,12V/1.67A (20W)

Utgångseffekt för klockladdare

2,5 W

iOS utgång

5V/3A,9V/2.22A,12V/1.67A (20W)

## **FÖR ATT LADDA POWERBANKEN**

Via kabel:

- Anslut den medföljande typ-C-kabeln till din väggladdare. USB-kontakten går till laddaren och typ-C-kabeln till powerbanken.
- När den är fulladdad kopplar du bort powerbanken och den är klar att använda.

**Viktigt:** Använd endast medföljande tillbehör eller certifierade och testade tillbehör för att ladda powerbanken. Användning av tillbehör från tredje part kan påverka produktens säkerhet.

## **FÖR ATT LADDA DIN MOBILA ENHET MED HJÄLP AV POWERBANKEN**

Via kabel:

- Anslut kabeln till USB-porten på powerbanken och den andra änden till din enhet.
- Det tar cirka två timmar för powerbanken att ladda din mobila enhet till 95%.
- När du har laddat din enhet ska du ladda powerbanken innan du använder den igen.

För att få en mer exakt visning av effektnivån rekommenderas två laddnings-/urladdningscykler.

**Obs:** På grund av laddningsanslutningarnas vikbara design rekommenderar vi att du håller i både telefonen och powerbanken under laddning.



## FÖR ATT ANVÄNDA KLOCKLADDAREN

Kontrollera att din iWatch® har stöd för trådlös laddning. Tryck på strömbrytaren och anslut klockan enligt bilden till klockladdaren för att ladda klockan. Den här funktionen är avsedd för Apple iWatch® och fungerar inte för alla smarta klockor.



## FÖR ATT ANVÄNDA STATIVET

Öppna stativet och justera vinkeln efter dina önskemål. För att säkerställa enhetens stabilitet ska du placera powerbanken i upprätt läge.



## VARNING!

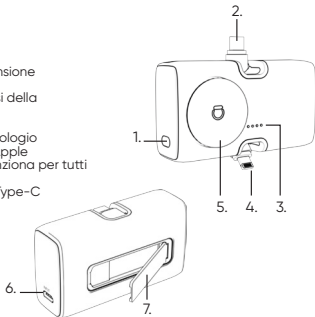
- Om dessa anvisningar inte följs kan det leda till elektriska stötar, brand eller allvarliga personskador.
- Skaka inte produkten kraftigt, slå inte på den och kasta den inte.
- Om enheten manipuleras kan det leda till funktionsfel, elektriska stötar eller brand.
- Om du använder en inkompatibel nätadapter eller kabel kan det leda till överhettning, brand eller skador på utrustningen.
- Om powerbanken inte används under en längre tid, ladda/urladda den en gång var tredje månad för att säkerställa produktens livslängd.
- Vissa mobilskal kan blockera den trådlösa laddningen.
- Placera inte andra material, t.ex. metallföremål, magneter och kort med magnetremsa, mellan den mobila enheten och den trådlösa laddningsplattan.

- Kontrollera enhetens batteriprocent med hjälp av laddningsikonen som visas på skärmen på din telefon eller klocka.
- Se till att din iWatch har stöd för trådlös laddning. Använd endast med kompatibla iWatch-modeller för att förhindra skador.
- Placera iWatch säkert på laddningsytan. Felaktig placering kan förhindra laddning eller orsaka överhettning.
- Om du använder den trådlösa laddaren i områden med svag nätverksäckning kan det hända att du förlorar nätverksmottagningen.
- Utsätt inte powerbanken för fukt eller värmekällor.
- Detta är inte en leksak, inte lämplig för barn under 7 år.
- Använd endast medföljande eller certifierade tillbehör för att använda powerbanken. Osäkra kablar kan påverka objektets säkerhet.
- Ladda inte enheter med skadade batterier. Laddning av enheter med skadade batterier kan orsaka brand eller explosion.
- Trådlös laddning är bekvämare, men begränsas av den nuvarande trådlösa laddningstekniken, laddningshastigheten kommer att vara långsammare än trådbunden laddning.
- Höga temperaturer minskar laddningshastigheten och begränsar effekten, vilket är ett fysiskt fenomen för alla laddare.
- Vi rekommenderar att du använder den under 25°C för bättre prestanda.
- Både telefonfodralet och avståndet mellan telefon/klocka och laddare påverkar laddningshastigheten, som minskar med ökat avstånd.
- Förvara denna produkt på en sval och torr plats.
- Förvara inte denna produkt i en miljö med hög temperatur eller hög luftfuktighet. Driftstemperaturen bör ligga mellan 0°C och 40°C (32°F och 104°F).
- Återvinn på rätt sätt. Följ lokala bestämmelser för kassering av elektroniska apparater och tillbehör.

## ITALIANO

### DEVICE LAYOUT

1. Pulsante di accensione
2. Spina di tipo C
3. Indicatori luminosi della batteria
4. Spina iOS
5. Caricatore per orologio (progettato per Apple iWatch®. Non funziona per tutti gli smart watch).
6. Porta di ricarica Type-C
7. Stand



### SPECIFICHE

Capacità della batteria

5000mAh / 3,6V

Ingresso Tipo-C

5V/2A, 9V/2A, 12V/1.5A (18W)

Uscita Tipo-C

5V/3A, 9V/2.22A, 12V/1.67A (20W)

Uscita del caricabatterie dell'orologio

2,5W

Uscita iOS

5V/3A, 9V/2.22A, 12V/1.67A (20W)

## PER CARICARE IL POWERBANK

Via cavo:

- Collegi il cavo Type-C in dotazione al suo caricatore da parete. Il connettore USB va al caricabatterie, il Type-C va alla powerbank.
- Quando è completamente carica, scollegi la powerbank ed è pronta all'uso.

**Importante:** Per caricare la powerbank, utilizzi solo gli accessori inclusi o quelli certificati e testati. L'utilizzo di accessori di terze parti può influire sulla sicurezza dell'articolo.

## PER CARICARE IL SUO DISPOSITIVO MOBILE UTILIZZANDO LA POWERBANK

Via cavo:

- Inserisca il cavo nella porta USB del power bank, mentre l'altra estremità va nel suo dispositivo.
- Il power bank impiegherà circa due ore per caricare il suo dispositivo mobile al 95%.
- Dopo aver caricato il suo dispositivo, ricarichi il power bank prima di utilizzarlo di nuovo.

Per una visualizzazione più accurata del livello di potenza, si consiglia di eseguire due cicli di carica/scarica.

**Nota:** a causa del design pieghevole dei connettori di ricarica, consigliamo di tenere in mano sia il telefono che la powerbank durante la ricarica.

## PER UTILIZZARE IL CARICATORE DELL'OROLOGIO

Si assicuri che il suo iWatch® supporti la ricarica wireless. Prema il pulsante di accensione e colleghi l'orologio come nell'immagine al caricatore per caricare l'orologio. Questa funzione è progettata per Apple iWatch® e non funziona per tutti gli smart watch.



## PER UTILIZZARE IL CAVALLETTO

Apra il supporto e regoli l'angolo in base alle sue preferenze. Per garantire la stabilità del dispositivo, collochi la powerbank in posizione verticale.



## ATTENZIONE!

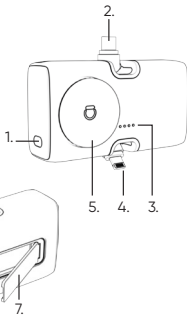
- La mancata osservanza di queste istruzioni può provocare scosse elettriche, incendi o lesioni gravi.
- Non scuota vigorosamente, non colpisca e non lanci il prodotto.
- La manomissione del dispositivo può causare malfunzionamenti, scosse elettriche o incendi.
- L'uso di un adattatore di corrente o di un cavo non compatibile può causare surriscaldamento, incendio o danni alle apparecchiature.
- Se il power bank non viene utilizzato per molto tempo, la preghiamo di ricaricarlo/scaricarlo una volta ogni tre mesi per garantire la durata del prodotto.
- Alcune custodie del telefono possono bloccare la ricarica wireless.
- Non collochi altri materiali, come oggetti metallici, magneti e carte a banda magnetica, tra il dispositivo mobile e il pad del caricatore wireless.
- Controlli la percentuale di batteria del suo dispositivo utilizzando l'icona di ricarica visualizzata sullo schermo del telefono o dell'orologio.

- Si assicuri che il suo iWatch supporti la ricarica wireless. Utilizzi solo i modelli di iWatch compatibili per evitare danni.
- Posizioni iWatch in modo sicuro sull'area di ricarica. Un posizionamento scorretto potrebbe impedire la ricarica o causare un surriscaldamento.
- Se utilizza il caricatore wireless in aree con una copertura di rete debole, potrebbe perdere la ricezione della rete.
- Non esponga il powerbank all'umidità o a fonti di calore.
- Questo non è un giocattolo, non è adatto ai bambini di età inferiore ai 7 anni.
- Per utilizzare la powerbank, utilizzi solo gli accessori inclusi o certificati. I cavi non sicuri possono influire sulla sicurezza dell'articolo.
- Non ricarichi dispositivi con batterie danneggiate. La ricarica di dispositivi con batterie danneggiate può causare incendi o esplosioni.
- La ricarica wireless è più comoda, ma limitata dall'attuale tecnologia di ricarica wireless, la velocità di ricarica sarà più lenta rispetto alla ricarica con cavo.
- Le temperature elevate riducono la velocità di ricarica e limitano la potenza, un fenomeno fisico per tutti i caricabatterie.
- Si raccomanda di utilizzarlo a meno di 25°C per ottenere prestazioni migliori.
- Sia la custodia del telefono che la distanza tra il telefono/orologio e il caricatore influiscono sulla velocità di ricarica, che diminuisce con l'aumento della distanza.
- Conservi questo prodotto in un luogo fresco e asciutto.
- Non conservi questo prodotto in un ambiente ad alta temperatura o umido. La temperatura di esercizio deve essere compresa tra 0°C e 40°C (32°F e 104°F).
- Riciclare correttamente. Segua le normative locali per lo smaltimento dei dispositivi elettronici e degli accessori.

## POLSKI

### DEVICE LAYOUT

1. Przycisk zasilania
2. Wtyczka typu C
3. Kontrolki wskaźnika akumulatora
4. Wtyczka iOS
5. Ładowarka do zegarka (zaprojektowana dla Apple iWatch®). Nie działa ze wszystkimi inteligentnymi zegarkami).
6. Port ładowania typu C
7. Stojak



### SPECYFIKACJA

Pojemność akumulatora

5000 mAh / 3,6 V

Wejście typu C

5V/2A, 9V/2A, 12V/1.5A (18W)

Wyjście typu C

5V/3A, 9V/2.22A, 12V/1.67A (20W)

Wyjście ładowarki zegarka

2,5 W

Wyjście iOS

5V/3A, 9V/2.22A, 12V/1.67A (20W)

## DO ŁADOWANIA POWERBANKU

Drogą kablową:

- Podłącz dostarczony kabel typu C do ładowarki ściennej. Złącze USB jest podłączane do ładowarki, a złącze Type-C do powerbanku.
- Po pełnym naładowaniu należy odłączyć powerbank i jest on gotowy do użycia.

**Ważne:** Do ładowania powerbanku należy używać wyłącznie dołączonych akcesoriów lub certyfikowanych i przetestowanych akcesoriów. Korzystanie z akcesoriów innych firm może mieć wpływ na bezpieczeństwo urządzenia.

## ABY NAŁADOWAĆ URZĄDZENIE MOBILNE ZA POMOCĄ POWERBANKU

Drogą kablową:

- Proszę podłączyć kabel do portu USB w powerbanku, a drugi koniec do urządzenia.
- Naładowanie urządzenia mobilnego do 95% zajmie około dwóch godzin.
- Po naładowaniu urządzenia należy naładować power bank przed ponownym użyciem.

W celu dokładniejszego wyświetlania poziomu naładowania zaleca się wykonanie dwóch cykli ładowania/rozładowania.

**Uwaga:** Ze względu na składaną konstrukcję złączy ładowania, zalecamy trzymanie zarówno telefonu, jak i powerbanku podczas ładowania.



## **ABY KORZYSTAĆ Z ŁADOWARKI DO ZEGARKA**

Proszę upewnić się, że zegarek iWatch® obsługuje ładowanie bezprzewodowe. Proszę nacisnąć przycisk zasilania i podłączyć zegarek w sposób przedstawiony na ilustracji do ładowarki, aby naładować zegarek. Ta funkcja jest przeznaczona dla Apple iWatch® i nie działa w przypadku wszystkich inteligentnych zegarków.



## **JAK KORZYSTAĆ ZE STOJAKA**

Proszę otworzyć podstawkę i dostosować kąt do własnych preferencji. Aby zapewnić stabilność urządzenia, proszę umieścić powerbank w pozycji pionowej.



## **OSTRZEŻENIE!**

- Niezastosowanie się do tych instrukcji może spowodować porażenie prądem, pożar lub poważne obrażenia.
- Nie należy energicznie potrząsać, uderzać ani rzucać produktem.
- Ingerencja w urządzenie może spowodować awarię, porażenie prądem elektrycznym lub pożar.
- Użycie niekompatybilnego zasilacza lub kabla może spowodować przegrzanie, pożar lub uszkodzenie sprzętu.
- Jeśli power bank nie jest używany przez dłuższy czas, proszę ładować/rozładowywać go raz na trzy miesiące, aby zapewnić żywotność produktu.
- Niektóre etui na telefon mogą blokować ładowanie bezprzewodowe.
- Nie należy umieszczać innych materiałów, takich jak metalowe przedmioty, magnesy i karty z paskiem magnetycznym, pomiędzy urządzeniem mobilnym a ładowarką bezprzewodową.
- Proszę sprawdzić procentowy poziom naładowania baterii urządzenia, korzystając z ikony ładowania wyświetlanej na ekranie telefonu lub zegarka.

- Proszę upewnić się, że iWatch obsługuje ładowanie bezprzewodowe. Proszę używać tylko z kompatybilnymi modelami iWatch, aby zapobiec uszkodzeniom.
- Proszę bezpiecznie umieścić zegarek iWatch w miejscu ładowania. Nieprawidłowe ułożenie może uniemożliwić ładowanie lub spowodować przegrzanie.
- W przypadku korzystania z ładowarki bezprzewodowej w obszarach o słabym zasięgu sieci, może dojść do utraty odbioru sieci.
- Proszę nie wystawiać powerbanku na działanie wilgoci lub źródeł ciepła.
- To nie jest zabawka, nieodpowiednia dla dzieci w wieku poniżej 7 lat.
- Do korzystania z powerbanku należy używać wyłącznie dołączonych lub certyfikowanych akcesoriów. Niebezpieczne kable mogą wpłynąć na bezpieczeństwo urządzenia.
- Nie należy ładować urządzeń z uszkodzonymi bateriami. Ładowanie urządzeń z uszkodzonymi bateriami może spowodować pożar lub wybuch.
- Ładowanie bezprzewodowe jest wygodniejsze, ale ograniczone przez obecną technologię ładowania bezprzewodowego, prędkość ładowania będzie wolniejsza niż ładowanie przewodowe.
- Wysoka temperatura zmniejszy prędkość ładowania i ograniczy moc, co jest zjawiskiem fizycznym dla wszystkich ładowarek.
- Zaleca się używanie go w temperaturze poniżej 25°C w celu uzyskania lepszej wydajności.
- Zarówno obudowa telefonu, jak i odległość między telefonem/zegarkiem a ładowarką wpływają na prędkość ładowania, która zmniejsza się wraz ze wzrostem odległości.
- Produkt należy przechowywać w chłodnym i suchym miejscu.
- Nie należy przechowywać tego produktu w środowisku o wysokiej temperaturze lub wilgotności. Temperatura robocza powinna wynosić od 0°C do 40°C (32°F do 104°F).
- Prawidłowy recykling. Proszę przestrzegać lokalnych przepisów dotyczących utylizacji urządzeń elektronicznych i akcesoriów.

## Explanation WEEE logo:



### English:

The crossed-out wheeled bin symbol indicates that the item should be disposed of separately from household waste. The item should be handed in for recycling in accordance with local environmental regulations for waste disposal. By separating a marked item from household waste, you will help reduce the volume of waste sent to incinerators or land-fill and minimize any potential negative impact on human health and the environment.

### Dutch:

Het doorgestreepte afvalbak-symbool geeft aan dat het item apart moet worden weggegooid van het huishoudelijk afval. Het item moet worden ingeleverd voor recycling volgens de lokale milieuregels voor afvalverwerking. Door een gemarkeerd item te scheiden van huishoudelijk afval, helpt u het volume van afval dat naar verbrandingsovens of stortplaatsen wordt gestuurd te verminderen en eventuele mogelijke negatieve effecten op de menselijke gezondheid en het milieu te minimaliseren.

**German:**

Das durchgestrichene Mülltonnensymbol zeigt an, dass der Gegenstand getrennt von Hausmüll entsorgt werden sollte. Der Gegenstand sollte gemäß den örtlichen Umweltvorschriften zur Abfallentsorgung zum Recycling abgegeben werden. Indem Sie einen gekennzeichneten Gegenstand vom Hausmüll trennen, helfen Sie, das Volumen des Mülls, der in Verbrennungsanlagen oder Deponien landet, zu reduzieren und mögliche negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu minimieren.

**French:**

Le symbole de la poubelle barrée indique que l'objet doit être éliminé séparément des déchets ménagers. L'objet doit être remis au recyclage conformément aux réglementations environnementales locales en matière d'élimination des déchets. En séparant un objet marqué des déchets ménagers, vous contribuerez à réduire le volume des déchets envoyés aux incinérateurs ou aux décharges et à minimiser tout impact négatif potentiel sur la santé humaine et l'environnement.

**Spanish:**

El símbolo de la papelera tachada indica que el artículo debe desecharse por separado de los residuos domésticos. El artículo debe entregarse para su reciclaje de acuerdo con las regulaciones ambientales locales para la eliminación de residuos. Al separar un artículo marcado de los

**Swedish:**

Den överstrukna soptunnan symbolen indikerar att föremålet ska kastas separat från hushållssopor. Föremålet ska lämnas in för återvinning enligt lokala miljöregler för avfallshantering. Genom att separera ett markerat föremål från hushållssopor hjälper du till att minska mängden avfall som skickas till förbränningsanläggningar eller deponier och minimera eventuella potentiella negativa effekter på människors hälsa och miljön.

**Italian:**

Il simbolo del bidone della spazzatura barrato indica che l'oggetto deve essere smaltito separatamente dai rifiuti domestici. L'oggetto deve essere consegnato per il riciclo in conformità con le normative ambientali locali per lo smaltimento dei rifiuti. Separando un oggetto contrassegnato dai rifiuti domestici, contribuirai a ridurre il volume di rifiuti inviati agli inceneritori o alle discariche e a minimizzare eventuali potenziali impatti negativi sulla salute umana e sull'ambiente.

**Polish:**

Przekreślony symbol kosza na kołach wskazuje, że przedmiot powinien być usuwany oddzielnie od odpadów domowych. Przedmiot powinien zostać dostarczony do recyklingu zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi ochrony środowiska w zakresie utylizacji odpadów. Poprzez oddzielenie oznaczonego przedmiotu od odpadów domowych, pomożesz zmniejszyć ilość odpadów wysyłanych do spalarni lub składowisk i zminimalizować potencjalne negatywne skutki dla zdrowia ludzkiego i środowiska.

## **ENGLISH**

XD Connects B.V. hereby declares that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/30/EU. The complete Declaration of Conformity can be found at [www.xdconnects.com](http://www.xdconnects.com) > search on item number.

## **DEUTSCH**

XD Connects B.V. erklärt hiermit, dass dieses Produkt die wesentlichen Anforderungen und andere relevante Bestimmungen der Richtlinie 2014/30/EU erfüllt. Die vollständige Konformitätserklärung finden Sie unter [www.xdconnects.com](http://www.xdconnects.com) > suchen Sie nach der Artikelnummer.

## **ESPAÑOL**

Por la presente, XD Connects B.V. declara que el presente producto satisface los requisitos esenciales y demás disposiciones relevantes de la Directiva 2014/30/UE. La Declaración de conformidad completa puede consultarse en [www.xdconnects.com](http://www.xdconnects.com) > busque por la referencia.

## **FRANÇAIS**

XD Connects B.V. déclare par la présente que ce produit est conforme aux exigences fondamentales et autres clauses pertinentes de la directive 2014/30/EU. La Déclaration de conformité peut être consultée dans son intégralité sur [www.xdconnects.com](http://www.xdconnects.com) > rechercher le numéro de l'article.

## **ITALIANO**

XD Connects B.V. dichiara che il prodotto è conforme ai requisiti essenziali e ad altre disposizioni pertinenti della direttiva 2014/30/UE. La dichiarazione di conformità completa è disponibile all'indirizzo [www.xdconnects.com](http://www.xdconnects.com) > ricerca per numero di articolo.

## **NEDERLANDS**

XD Connects B.V. verklaart hierbij dat dit product voldoet aan de essentiële vereisten en andere relevante voorschriften uit richtlijn 2014/30/EU. De complete Verklaring van conformiteit is te vinden op [www.xdconnects.com](http://www.xdconnects.com) > waar u kunt zoeken op het itemnummer.

## **SVERIGE**

XD Connects B.V. förklarar härmed att denna produkt är i överensstämmelse med de grundläggande kraven och andra relevanta bestämmelser i direktiv 2014/30/EU. Den fullständiga försäkran om överensstämmelse finns på [www.xdconnects.com](http://www.xdconnects.com) > sök efter artikelnummer.

## **POLSKI**

Firma XD Connects B.V. niniejszym deklaruje, że ten produkt jest zgodny z podstawowymi wymogami i innymi postanowieniami dyrektywy 2014/30/UE. Pełna treść deklaracji zgodności można znaleźć w witrynie [www.xdconnects.com](http://www.xdconnects.com), wyszukując numer artykułu.

**XD Connects B.V.**  
Lange Kleiweg 6-28  
2288 GK Rijswijk, The Netherlands  
1F, iCentrum, Holt Street,  
Birmingham, B7 4BP, England



Copyright© XD P322.86X